

San Francisco: la ville au sex-appeal fou...

Monique NUYTEMANS

San Francisco (Californie)

On dit que tout Américain aime sa ville d'abord. Sans Francisco ensuite. Facile à comprendre. Car elle a tout pour plaire et plus encore.

Pour commencer, elle niche dans une des plus belles baies au monde: la baie de San Francisco, ce préluce enchanteur à l'océan Pacifique. Elle est ensuite bénie d'un climat qui n'est jamais ni trop chaud, ni trop froid. Elle se pare d'innombrables parcs d'une verdure ardente, même en janvier. Elle se glorifie d'un pont mondialement connu et admiré: le Golden Gate Bridge, un des cinq ponts qui relie la ville aux comtés du nord de la Californie. Elle s'échelonne tout au long de 47 collines bordées d'adorables maisons menues, vieilles d'un demi-siècle mais maquillées de glorieux fards aux couleurs pastel. Certaines de ces collines sont dévalées par de petits *cable cars* (trams à câble) qui depuis plus de cent ans servent d'emblème à la ville et font la joie de tous ses visiteurs.

Redécouvrir San Francisco

Commençons donc par découvrir ce qui enchante le touriste qui se rend à San Francisco. Pour moi, c'était ma deuxième visite. Mais comme ma première datait d'il y a de longues années, il a fallu que je me remette à faire la connaissance de cette grande dame du Pacifique.

De bon matin, donc, je quitte le *Pan Pacific Hotel* où je logerais durant mon séjour en ville et qui est, soit dit en passant, un hôtel de grande classe, superbement situé sur Post Street à une rue de Union Square, le centre névralgique de la ville.

Arrivée sur Union Square, imperméable sur le dos, parapluie sur la tête - car il pleut beaucoup en janvier à San Francisco - j'aperçois un de ces célèbres *cable cars*. Je cours, j'embarque. Qu'il m'emène n'importe où, je m'en fiche. Il me faut revoir cette ville qui m'a tant plu dans le passé et qui ne pouvait me décevoir aujourd'hui, même sous la pluie.

À l'aventure

Je m'installe sur une banquette extérieure du tram. Le machiniste active son levier, le perceur de billets actionne sa cloche. Nous voilà partis. Peu de monde à 8h30 du matin. Maintenant le petit tram se met à grimper. Cabine, caha, il souffle, il toussie, il se tortille, et je crois être au paradis.

Je revois ces adorables vieilles petites maisons serrées les unes contre les autres. Un style quelconque, mais des couleurs qui s'entrechoquent, qui jurent, qui hurlent, qui sont superbes.

Arrivé au sommet de la côte, le tram s'arrête au beau milieu d'une artère principale. Qu'importe. Il a le droit de passage. Aucune voiture n'oserait lui filer sous le nez. Le voilà repartie. Il descend. Il s'emballa. Il prend le mors aux dents. Le machiniste le retient de toute la force de ses puissants biceps en se couchant quasiment sur le levier. Le perceur carillonne à tout volée. Une demi-heure plus tard nous arrivons au terminus: le *Fisherman's Wharf*, ce débarcadère qui est le plus grand pôle d'attraction de la ville.

L'Embarcadero

Ici je ne reconnais plus rien. Tout a grandi, tout s'est embelli. Je me promène toujours sous la pluie le long de l'*Embarcadero*, ce quartier portuaire qui était autrefois celui des matelots et



Photo par Monique Nuytemans

Pier 39, la plus grande attraction californienne après Disneyland.

des bordels mais qui est aujourd'hui bordé de bons restaurants, de jolies boutiques. Je reconnais la baie, bien sûr, avec au loin l'île d'Alcatraz. Je distingue la Golden Gate dans le brume et le parc du Presidio.

Je commence à être sérieusement mouillée, mais c'est égal, il faut que j'aille plus loin le long de l'*Embarcadero*, passer le *Franciscan* où je me rappelle avoir dîné autrefois. Ce restaurant est vieux de plus de 50 ans, une excellente recommandation. A ses pieds se fait l'embarquement des bateaux d'excursion qui sont pour le moment tous à l'ancre, attendant la clientèle et la fin de la pluie.

Pier 39

De flaque d'eau en flaque d'eau, me voilà arrivée au but que je m'étais fixé pour ce matin: le *Pier 39* est la seconde attraction en Californie après Disneyland. On y trouve... de tout. Même une bonne centaine de phoques qui s'époumonent sur une dizaine de pontons où ils ont élu domicile.

Voici des boutiques, des restaurants, des bars, un carrousel, deux cinémas et un spectaculaire et unique aquarium. Les visiteurs passent dans un

tunnel en plexiglass à travers l'aquarium cylindrique, tandis que poissons, tous natis de la baie de San Francisco, passent au-dessus d'eux, en-dessous, sur les côtes. Ils y voient aussi du corail, des anémones et des étoiles de mer. Une véritable promenade sous-marin sans se mouiller les pieds, sans même avoir besoin de parapluie!

Ciel! Il est déjà 10h30 et il me faut retourner à Union Square pour un tour guidé des maisons victoriennees. Je m'enfile dans un *cable car* en sens inverse et à 11h, je me trouve sous la grande horloge du St. Francis Hotel, le rendez-vous pour une autre aventure dans ma superbe San Francisco retrouvée.

À savoir

Population 723,959
Péninsule entourée de 3 côtés par le Pacifique
5e ville aux États-Unis
Pour être superbement logé: le *Pan Pacific Hotel*, 177 Post Street.
Tél.: 1-415-771-8600

Pour la liste complète des hôtels et des pensions: s'adresser au bureau de tourisme de San Francisco, appelez sans frais le 1-888-782-9673.

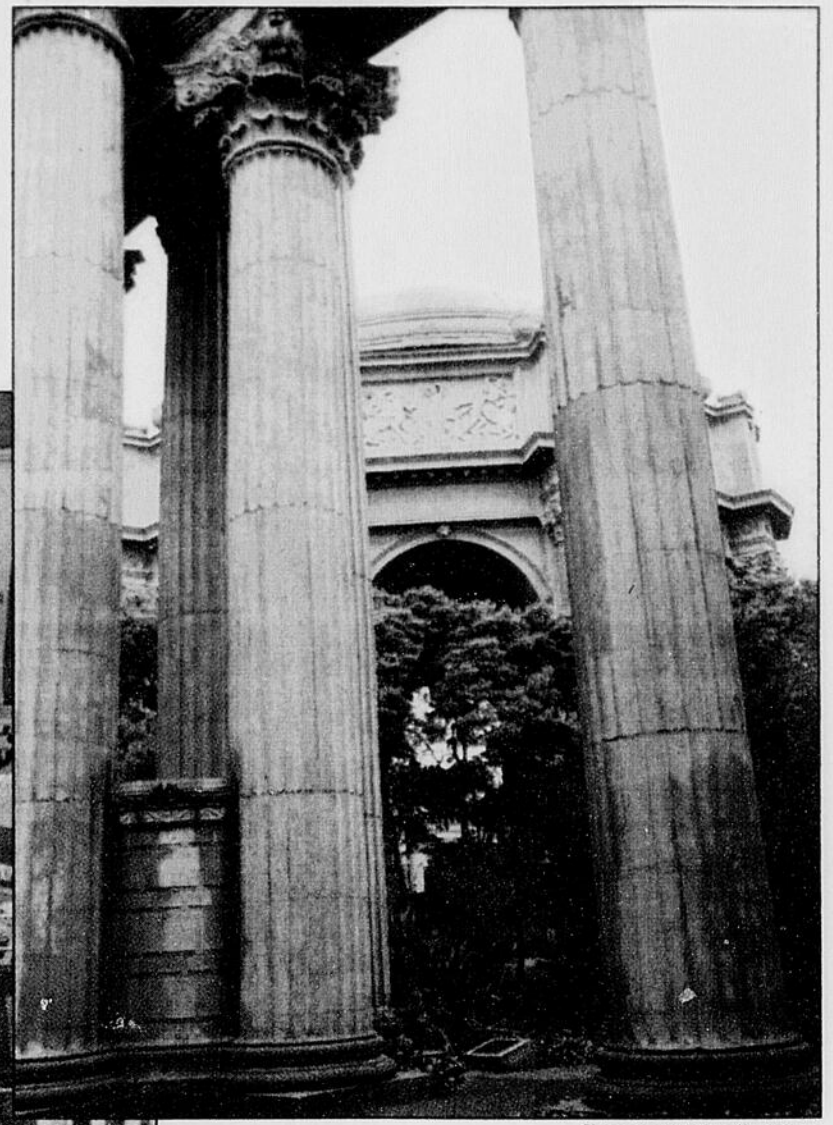


Photo par Monique Nuytemans

Ce temple grec est le Palais des Beaux Arts, un vestige de l'expédition de 1915 commémorant l'ouverture du canal de Panama.

ASSURANCE-VOYAGE
FLORIDE SEULEMENT
PAYEZ-VOUS TROP CHER?

Exemple : voyage période 60 jours

30 à 55 ans	70\$ et plus
61 à 65 ans	90\$ et plus
66 à 70 ans	130\$ et plus
71 à 75 ans	190\$ et plus

ON PASSE VOUS VOIR!

Accès assurances inc.
Assurance-vie, auto, habitation et commerciale
Rég. Fév. Fonds distincts, Cti, Pr

Bur.: (819) 563-7555 Téléc.: (819) 563-3233
1 888 563-7555

1645, rue Galt Ouest, Sherbrooke, Québec

PARTEZ SOUS NOS AILES

Vos conseillères
Sylvie, Charlotte et Johanne

VOL SUR LA FLORIDE

ORLANDO	à partir de	147\$
FORT LAUDERDALE	à partir de	197\$

PROMOTIONS DE DERNIÈRE MINUTE

ACAPULCO	1 sem. tout inclus	798\$
MARGARITA	1 sem. tout inclus	698\$
CUBA	1 sem. tout inclus	589\$

348-0588
2626, rue King Ouest, Sherbrooke
Membres de Transat A.T. inc. Permis du Québec

*Prix sujet à changement



Une ville dans la ville: le quartier chinois page F3

et **Holitur** VACANCES
Permis du Québec

vacances Tourbec

Sherbrooke 563-4474
Terrasse 777, rue King Est (voisin du Végétarien)

Valcourt 532-3026
1191, Saint-Joseph

ACAPULCO Playa Suites
5 février
1 sem. **597\$**
SANS REPAS

Des prix qui permettent de rêver!

DERNIÈRE MINUTE
Pour connaître tous les détails de ces promotions, téléphonez à votre conseiller en voyages Vacances Tourbec

Cancun Oasis Puerto Aventuras FORMULE CLUB 6 février 1 sem. 947\$	Manzanillo Fiesta Mexicana FORMULE CLUB 8 février 1 sem. 797\$	Puerto Plata Tropicclub Almendros FORMULE CLUB 6/7 février 1 sem. 647\$
Puerto Vallarta Decameron Los Cocos FORMULE CLUB 5 février 1 sem. 697\$	Panama Contadora Beach Resort FORMULE CLUB 9 février 1 sem. 897\$	Santo Domingo Boca Chica Beach Resort FORMULE CLUB 8 février 1 sem. 897\$
Huatulco Caribbean Village FORMULE CLUB 7 février 1 sem. 997\$	Santa Marta Decameron Gran Galeon FORMULE CLUB 9 février 12 NUITS 947\$	VOLS SEULS 1 ou 2 SEM St-Petersburg Orlando 147\$ Fort Lauderdale 197\$ 5/6 février

Prix par pers. en occ. double valides aux dates mentionnées.
En vigueur du 31 janvier au 6 février. Taxes incluses. Places limitées.
Sujets à changement sans préavis. Frais de dossier inclus.

Voyages Orford

HUATULCO MEXIQUE
1 529\$ tout inclus
par personne, occ. double,
acc. par Albéo Desjardins
Départ 13 mars (2 sem.)

NEW YORK À PÂQUES
239\$ par personne
occ. quad.
10 au 13 avril
Inclus: tour de ville d'une durée de 5 heures, chambre spacieuse, hôtel de luxe.
Départ de Sherbrooke

ESPAGNE COSTA DEL SOL
Hotel Bajondillo -25 avril au 16 mai 1998
1 330\$ par personne,
occ. double (studio)
Places limitées
Accompagné par Marjolaine Loubier

QUEST CANADIEN ET CIRCUIT EN EUROPE
Avec Robert DeCourcel
- Réunions d'information et déjeuners. Informez-vous!

297, rue King Ouest Sherbrooke 565-0015	18, rue du Manège Coaticook 849-6329
756, 12e Avenue Nord Sherbrooke 564-4433	Galeries Orford Magog 843-4747

Les membres de la caravane Jean Lussier mènent une vie de rêve à Puerto Valarta

«On a fait un voyage royal»

Arrivés à Puerto Valarta le 19 décembre, les participants à la caravane de motorisés organisée par le concessionnaire Jean Lussier étaient bien heureux de la seule journée nuageuse qu'ils ont connue depuis cette date: ils en ont profité pour laver leur voiture.

«On a découvert un paradis. Il fait soleil tous les jours, avec des températures variant entre 28 et 31 degrés Celsius», racontait hier le chef de caravane, Yvon Houle, de passage au Québec pour affaires. Rencontré chez le concessionnaire granbyen, il retourne au

Mexique en fin de semaine.

C'est M. Houle qui était à la tête de la caravane de 40 véhicules récréatifs partis de Granby le 25 octobre, en route pour Pharr, une ville du Texas près du Rio Grande et de la frontière mexicaine. Seize motorisés sont de-

meurés là tandis que les autres sont entrés au Mexique le 1er décembre. Un périple, en comptant tous les arrêts et détours, de 6230 kilomètres. Des Estriens font partie de ce périple, comme *La Tribune* en avait fait état à la fin de 1997.

Le plus beau de l'affaire, c'est qu'aucun des caravaniers n'a connu de problèmes majeurs en cours de route.

«On a fait un voyage royal, soutient Yvon Houle. Le gouvernement mexicain a tout mis en oeuvre pour nous faciliter la vie. En entrant dans le pays, sept douaniers nous attendaient et ils ont accéléré les procédures. Ce qui aurait dû prendre une demi-journée s'est réglé en une heure.»

Ce traitement de faveur s'est poursuivi jusqu'à la destination finale. A chaque jour, les véhicules ont été escortés par des voitures de police et des «anges verts», des véhicules destinés aux services touristiques et mécaniques sur les routes. Dans les villes visitées, soutient M. Houle, on bloquait les rues pour laisser passer les mastodontes. A Ixtlan del Rio, on leur a fait la fête avec les mariachis et tout le bazar.

«Même qu'à une occasion, on a fermé une autoroute pour nous. ON n'a jamais vu ça au Québec», lance, joyeux, le chef de file.

C'est en partageant un repas typiquement québécois, à l'ombre d'un palapa, genre de kiosque coiffé d'un toit de chaume, que les membres de la caravane ont fêté le Noël. «Les gens ont apporté leur système de son. On a écouté de la musique québécoise», dit Yvon Houle.

Au Nouvel An, changement de rythme. L'entrée en 1998 s'est faite à la mexicaine, en allant au Pochanga, un grand restaurant où sont présentés des spectacles folkloriques. A minuit, les gringos québécois se sont souhaité la bonne année au son des pétards, sous une pluie de feux d'artifice.

Puis, les mauvaises nouvelles, celles de la tempête de verglas s'abattant sur le Québec, sont arrivées. «Il y avait une émission à la télévision mexicaine, dans le genre «Salut! Bonjour!», raconte Yvon Houle. Ils diffusaient des flashes de 15 secondes sur la tempête. Quand les gens ont vu les camions d'Hydro-Québec, plusieurs ont appelé à la maison.»

Les vacanciers ont aussi eu accès aux journaux québécois, incluant *La Voix de l'Est*, grâce à des membres de leurs familles venus passer une semaine ou deux au terrain de camping. Parait que ça lisait dans les chaumières, pardon, les motorisés.

La caravane repart de Puerto Valarta, à la mi-février. Direction: l'Arizona et l'Ouest américain. Ce n'est qu'à la mi-avril que les participants refouleront le sol québécois.



Service impeccable!

L'aventure commence. Un voyage culinaire où vous découvrirez toute la variété et l'exotisme de nos succulents repas gastronomiques. Présentation soignée, service impeccable, vous voudrez goûter à chaque tendre bouchée de tout ce que nous avons à vous offrir. Et vous pouvez en reprendre autant de fois que vous voulez.

**RÉSERVEZ 1 SEMAINE AU CLUB MED: ÉCONOMISEZ JUSQU'À 450\$ (PAR COUPLE).
RÉSERVEZ AVEC VOYAGES CAA AVANT LE 11 FÉVRIER 1998.
OBTENEZ UN CERTIFICAT-CADEAU
DE 200\$ PAR COUPLE AUX «Ailes de la Mode»**

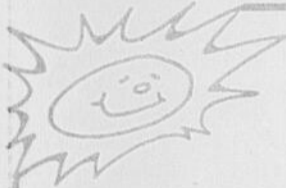
VARADERO
Cuba
1 semaine à partir de **1 704\$**
Départs : 14 fév. - 11 avril 1998

PLAYA BLANCA
Mexique
1 semaine à partir de **1 399\$**
Départs : 15 fév. - 12 avril 1998
Économisez jusqu'à 410\$ par couple

LES BOUCANNIERS
Martinique
1 semaine à partir de **1 529\$**
Départs 6 mars - 5 avril 1998
Économisez jusqu'à 450\$ par couple

Départs à partir de Montréal. Vos vacances Club Med incluent pratiquement tout : le transport aller-retour, l'hébergement dans le village, 3 repas gastronomiques par jour avec bière et vin à volonté au dîner et au souper, un programme sportif complet avec équipement et instructeurs, ainsi que les divertissements en soirée. Valable uniquement pour les nouvelles réservations. Tous les prix sont par personne, en dollars canadiens, pour une chambre standard en occ. double. Ces prix incluent déjà les rabais mentionnés. Le nombre de places est limité et est sujet à la disponibilité au moment de la réservation. Ces offres ne peuvent être combinées à aucune autre promotion. D'autres restrictions peuvent s'appliquer. Pour les conditions et restrictions applicables aux tarifs et dates, de même que pour de l'information sur l'assurance-voyage, consultez la brochure Club Med hiver Soleil 1997-98. Frais d'adhésion non inclus. Ajouter 100\$ pour les départs durant la période de relâche scolaire. No d'enregistrement : 04171211.

Club Med **AGENCE DE VOYAGES CAA** Pour information, s'adresser : **SHERBROOKE 2990, rue King Ouest 566-5132**



La Tribune

disponible en

FLORIDE

Voici la liste des points de distribution où vous pouvez vous procurer La Tribune :



FORT LAUDERDALE

KELLY'S NEWS
1930 S.E. Sunrise Blvd

FORT LAUDERDALE BY-THE-SEA

CITY NEWS
4402 Bougainvillea Drive
DAILY NEWS
3461 Galt Ocean Drive
ECKERD 3033
4759 N. Ocean Drive
LA LORRAINE
2800 Vista-Mar
WALGREEN CO.
4319 E. Ocean Blvd Commercial
WALGREEN DRUGS OAKLAND
3101 N. Ocean Blvd

HALLANDALE

7-ELEVEN STORES 10557
722 N.E. 9th Street
PUBLIX SUPER MARKETS INC.
1400 E. Hallandale Beach Blvd
SHOP & SAVE
3163 W. Hallandale Beach Blvd
TAVACCO TOWN
1401 E. Hallandale Beach Blvd
WALGREEN CO.
917 E. Hallandale Beach Blvd
WALGREEN CO.
1000 W. Hallandale Beach Blvd

HOLLYWOOD

PUBLIX MARKET
5211 Sheridan Street
TUZZO NEWS
1700 E. Young Circle
WALGREEN DRUGS
2855 Stirling Road

HOLLYWOOD BEACH

7-ELEVEN STORES 30002
4112 S. Ocean Drive
BEACH BOOKS SUNDRIER
328 Johnson Street

DELHI FOOD MARKET

302 Johnson Street
DRIFTWOOD
2101 S. Surf Road
FOOD KING
3111 N. Ocean Drive
MAXI
1000 N. Broadwalk
TONY
1209 N. Broadwalk

LAKE WORTH

KWIK STOP NO. 941
2172 10th. Ave N.
MAIN STREET NEWS
608 Lake Ave

LANTANA

LANTANA NEWS
121 S. 3th. Street

LAUDERDALE LAKES

WALGREEN
4451 North Street Road 7

LAUDERHILL

K. STORE
4021 N.W. 16th. St.
WALGREEN
7301 Oakland Park Blvd

MARGATE

U.S.A. NEWS
5869 Margate Blvd
WALGREEN CO. SAMPLE
3133 N. State Road 7 (441)

MIAMI BEACH

BARRY'S
7436 Collins Ave
SHELDONS DRUGS
9501 Harding Ave

NORTH MIAMI

WALGREEN CO.
3007 N.E. 29th. Pl.

NORTH MIAMI BEACH

COLLINS CONVICENCE STORE
18110 Collins Ave
GOLDON SHORES PHARMACY
18190 Collins Ave
PUBLIX SUPER MARKETS INC.
18330 Collins Ave
WALGREEN DRUGS
17534 Collins Ave

OAKLAND PARK

WALGREEN 2121
2121 W. Oakland Park

PLANTATION

WALGREEN CO.
9621 W. Broward Blvd

POMPANO

WALGREEN
1000 S. Powerline Ave

POMPANO BEACH

BELL'S BEACH STORE
1201 S. Ocean Blvd
OCEANSIDE
31 N. Ocean Blvd
PUBLIX SUPER MARKETS INC.
2511 Atlantic Blvd
WALGREEN DRUG'S
16 S. Ocean Blvd Atlantic

RIVIERA BEACH

WALGREEN CO.
2501 Broadway

SINGER ISLAND

TRU-VALU DRUGS
2601 N. Ocean Ave

WEST PALM BEACH

WALGREEN CO.
1801 Palm Beach Lake Blvd

LIVRAISON À DOMICILE

BOYNTON BEACH

DEMERS GÉRARD
9200, Military Trail no 67
Palm Beach
407-369-2366
Endroit desservi
(LA PALOMA PARK)

DAYTONA

FRIGON JEAN
3200, South Nova Road lot 04
South Daytona
904-756-9216
Endroit desservi
(SECTEUR DAYTONA)

FORT LAUDERDALE

GOURDEAU MAURICE
2470, 25e Av. S.W.
Fort Lauderdale
954-983-4558
Endroits desservis
(CANDLELIGHT PARK 441)
(FLORIDALE PARK)
(LAUDERLAKE LAKE PARK)
(TWINLAKE TRAVEL PARK)

FORT LAUDERDALE

LECOURS GUYLAINE
2836, 29e Street
Fort Lauderdale
954-484-8758
Endroit desservi
(MOBIL HOME AND COUNTRY CLUB)
PLAMONDON ROLAND
2411, W.S. 52e Street Revenswood Estate
Fort Lauderdale
954-964-4524
Endroits desservis
(EMERALD LAKE)
(ESTATE OF FORT LAUDERDALE)
(GRIFFIN LAKES ESTATE)
(RAVENSWOOD ESTATE GARDEN)
POULIN MADELEINE
2400, W. Broward
Fort Lauderdale
954-792-9365
Endroit desservi
(SUNSET COLONY)

HALLANDALE

GOURDEAU MAURICE
2470, 25e Av. S.W.
Fort Lauderdale
954-983-4558
Endroits desservis
(BAMBO PARK) Park Road et boul. Hallandale
(GOLDEN TRIO) 8 St. et boul. Hallandale
(HOME TRAILER PARK) 8 St. et boul. Hallandale

HALLANDALE

(LAKESHORE PARK) Park Road et boul. Hallandale
(LONE PINES WEST)
(PARK SEVILLE) U.S.1 et Atlantic
(PALMETTO) U.S.1
(ROYAL PALM) 10 St. et U.S.1
(SIESTA)
(SUN HEAVEN)
(SUNNYDALE) 10 St. et boul. Hallandale
(GREEN ACRES)
(PEMBROKE PARK)
(SNOW BIRD)
8 St. et boul. Hallandale
PELLETIER GILLES
6101, Cleveland
Hollywood
954-987-8269
Endroit desservi
(PARK LAKES DEANZA)

HOLLYWOOD

GOURDEAU MAURICE
2470, 25e Av. S.W.
Fort Lauderdale
954-983-4558
Endroits desservis
(HOLLYWOOD ESTATE) 441, Road
(ORANGE BROOK PARK) Pembroke et Park Road
(PARK SEMINOLE) 441, Road
(TRINITY TOWER) Pembroke
PELLETIER GILLES
6101, Cleveland
Hollywood
954-987-8269
Endroit desservi
(EVENING START 441)

HYPOLUXO

THUOT RENÉ
716, Waterside Drive no 25
Hypoluxo
561-582-7291
Endroit desservi
(WATERSIDE VILLAGE)

LAUDERDALE LAKES

BOUCHER DORICE
3431, 50e Av. app. 3
Lauderdale Lakes
954-731-1646
Endroit desservi
(HAWAIIAN GARDEN)

MIAMI BEACH

VALLÉ CARMEN
9273, Av. Collins
Miami Beach
305-864-5338
Endroit desservi
(CONDO THE MANATE)

NORTH MIAMI

GOURDEAU MAURICE
2470, 25e Av. S.W.
Fort Lauderdale
954-983-4558
Endroits desservis
(HIGHLAND PARK) 139 St. et Biscayne
(LONE PINE SUD) 214 St. et Dixie

PEMBROKE PARK

PELLETIER GILLES
6101, Cleveland
Hypoluxo
954-987-6269
Endroit desservi
(DALE VILLAGE)

POMPANO BEACH

GODARD YVON
5314, N.O. 1er Av.
Pompano Beach
954-698-5906
Endroits desservis
(BREEZE HILL)
(COUNTRY KNOLLS)
(HAVENWOOD)
(HIGHLAND MEADOWS ESTATES)
(HIGHLAND PINE)
(HIGHLAND VILLAGE)
(PINE TREE)

TAMARAC

TALBOT MADELEINE
4301, N.W. 58e Rue
Pompano Beach
954-486-8685
Endroit desservi
(IMPERIAL ESTATES MOBIL HOME PARK)



Le quartier chinois de San Francisco

Une véritable ville dans la ville

Monique NUYTEMANS

San Francisco (Californie)

Après avoir découvert les *must* de San Francisco: la Porte d'Or, les trams à câble, le *Fisherman's Wharf*, les visiteurs de la cinquième ville américaine voudront s'aventurer dans ses nombreux districts, extrêmement variés.

Le plus typique et le plus exotique de ceux-ci est le quartier chinois. C'est aussi la plus vaste enclave chinoise en Amérique. Il comprend 24 pâtés de maisons, une véritable ville dans la ville.

En s'y promenant, humant ses odeurs, écoutant ses sons, déambulant par ses marchés, rentrant dans ses boutiques, voyant les gens s'interpeller, j'avais la nette impression d'être à Hong Kong ou à Shanghai. Ici, pas question d'affiches bilingues, on pourrait même passer toute une vie dans ce quartier sans jamais parler un mot d'anglais...

Bien sûr, j'avais déjà vu tout cela maintes fois lors de mes voyages en Orient, mais j'avais fini par oublier...

D'une fabrique de nouilles, Shirley m'entraîne dans celle des *fortunes cookies*. Ces biscuits qui renferment une prophétie. Il s'en vend ici 200.000 par an. Ensuite nous visitons un appétissant marché où je m'attarde devant d'étranges légumes, jamais encore vus auparavant.

Puis c'est la visite d'un magasin de soieries, un autre d'objet rituel de culte de Bouddha et pour finale, le déjeuner chez Kan, installé au coeur du quartier depuis 45 ans. Un lunch traditionnel, servi autour d'une table ronde avec un plateau tournant au centre offrant toutes les délicatesses de *dim sum* si différentes de celles que l'on connaît chez nous. Kan est aussi le spécialiste du crabe au miel, de l'agneau de Mongolie et du canard de Pékin.

Une promenade dans le quartier chinois de San Francisco suffit presque pour se sentir en plein coeur de l'Orient.

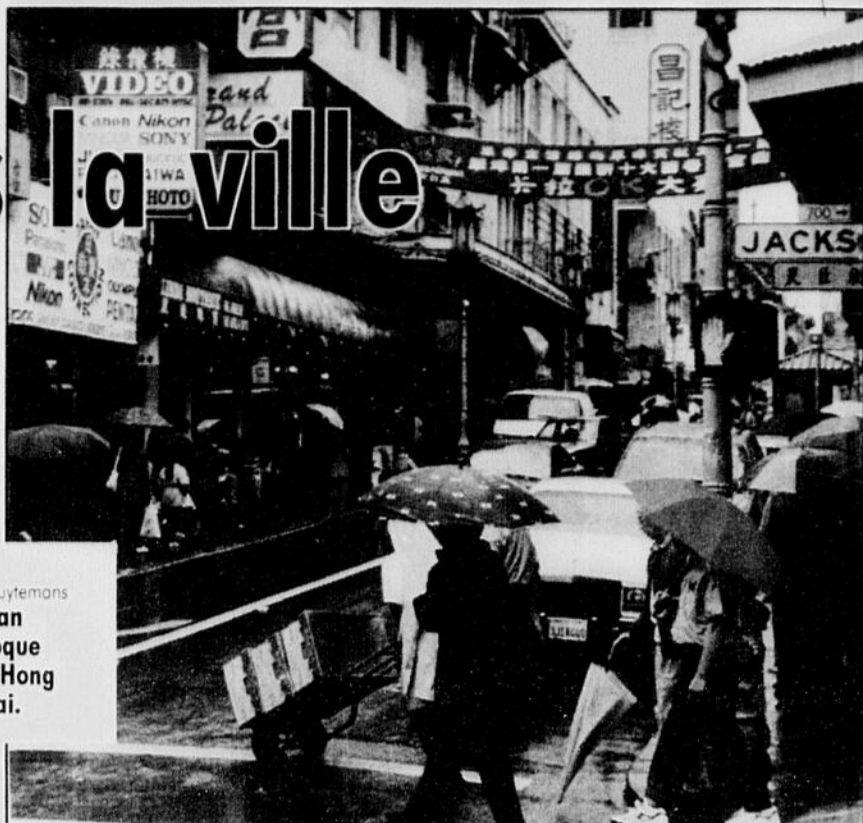


Photo par Monique Nuytemans
China Town de San Francisco qui évoque à s'y méprendre Hong Kong ou Shanghai.



Photo par Monique Nuytemans

Dans le studio de monsieur Wok dans China Town.

Suivons le guide

Une promenade à pied dans le quartier chinois est la meilleure façon d'en apprécier les multiples facettes. Personne ne se formalisera du fait que vous rentriez chez un botaniste, un apothicaire, dans une usine de nouilles, dans un marché d'alimentation.

Mais une option de plus en plus populaire à San Francisco est de suivre un guide dans les différents quartiers. Le plus souvent ces guides y vivent. Que ce soit dans Japan Town, China Town ou Pacific Heights, ils sont très en mesure de vous renseigner sur tous les aspects historiques, ethniques et architecturaux de chaque quartier.

Ces tours partent quotidiennement et à heure fixe, à partir d'endroits pré-indiqués. Ils durent de deux à trois heures, incluant parfois le thé ou le déjeuner suivant les arrangements que l'on a pris et le prix que l'on a payé (ces tours coûtent entre 20 \$ et 30 \$ par personne).

Autrefois, il existait deux ou trois tours guidés en ville. Aujourd'hui on en compte bien deux douzaines.

L'inspiratrice des tours guidés de China Town est Shirley Fong-Torres, résidente du quartier chinois et ardente promotrice du district. Elle entreprit il y a une douzaine d'années de le faire connaître aux touristes. Aujourd'hui elle a 14 guides à son emploi. Shirley aime aussi cuisiner et quand elle ne conduit pas des tours dans les méandres de sa ville, elle donne des cours de cuisine chinoise aux amateurs.

Si c'est mauvais, c'est bon...

L'avantage de suivre Shirley plutôt que de s'aventurer seul dans China Town, est qu'elle connaît tout le monde. Elle a ses entrées partout. Les allées, les studios, les arrière-boutiques: tout lui est ouvert.

Elle vous fera visiter un temple taoïste, qui est d'habitude tabou pour le commun des mortels. Elle vous initiera à une cérémonie de thé, vous fera boire de l'extract de la racine de ginseng, vous persuadant presque que, parce que c'est si mauvais au goût, cela ne peut que vous faire du bien...

Lors de ma visite, Shirley me fit voir un atelier d'artiste où monsieur Wok se mit en devoir de me peindre un tigre menaçant. Tout à fait à propos: selon le calendrier chinois, cette année est l'année du Tigre en Chine et c'est en février que commence la nouvelle année chinoise. Une grande cérémonie a alors lieu dans China Town. Elle dure huit jours et se termine par la grandiose parade d'un dragon doré de plus de 20 mètres de long.

Drôles de remèdes

Shirley m'a ensuite entraînée chez un apothicaire où je vois des bocaux remplis d'onguents aux couleurs étranges, de serpents séchés, de souris blanches macérées dans de l'alcool, de cornes de rhinocéros pulvérisées. De quoi me faire dresser les cheveux sur la tête.

DU NOUVEAU À WINDSOR
COURTIERS VOYAGES WINDSOR
COURTIERS VOYAGES

Aussi:
Françoise Cormier, représentante
Nicole Vignaux, L'Étoile, conseillère
Linda L'Étoile, conseillère
Mylene Pelletier, Conseillère

Gaston vous propose:
Le grand luxe à prix réduit!
BARCELO BAVARO PALACE (5 étoiles)
Punta Cana République Dominicaine
Un vrai tout compris!
Départ 7 février
1 semaine **SPECIAL 1 899\$**
Rég. 2 044\$ pers. taxes incluses occ. double

21, rue St-Georges, Windsor (Québec) J1S 1J2
1-888-927-STAR (7827)
Tél.: (819)845-3317
Téléfax: (819)845-3318

Agence de voyages Sears

RECEVEZ DE PRÉCIEUX POINTS DU CLUBS SEARS

En utilisant votre carte Sears

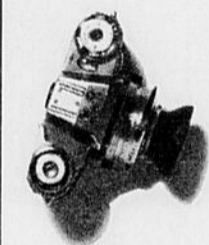
Margarita 7 nuits TOUT COMPRIS! Tropical Refuge 07 février 98 788\$	Punta Cana 14 nuits TOUT COMPRIS! Bavaro Beach & Garden 08 février 98 2298\$	Cancun 7 nuits TOUT COMPRIS! Blue Bay Village 06 février 98 1168\$
Varadero 7 nuits 2 repas par jour Villa Cuba 07 février 98 858\$	Puerto Plata 7 nuits TOUT COMPRIS! Puerto Plata Village 07 février 98 978\$	Puerto Vallarta 7 nuits TOUT COMPRIS! Blue Bay Club 05 février 98 998\$

Départs de Montréal.

vacances air transat

Agence de voyages **SEARS**
LE MONDE À VOTRE PORTÉE

Carrefour de l'Estrie 821-4204
Centre d'appels national: 1 800 799-6466
Site Internet: www.sears.ca



Les prix sont par personne, en occupation double (chambre standard) et sujets à changement. Les prix comprennent les taxes et surcharges applicables, à moins d'avis contraire. Pour les inclusions, termes et conditions spécifiques, veuillez vous référer à la (les) brochure (s) du (des) grossiste (s) concerné (s) -disponible à l'agence de voyages Sears. ©1998 Sears Canada Inc. f.a.s. Agence de voyages Sears. Détenteur d'un permis du Québec.

En collaboration avec

CLUB VOYAGES **escapade 2000**

SHERBROOKE 563 5344
COATICOOK 849 2715

Préparez vos bagages pour nos voyages Groupes
Départs groupe Sherbrooke, Magog, Windsor et Coaticook

HAWAII : 8 mars
avec Nicole Demers 2 semaines TRÈS LIMITÉ

PORTUGAL : En préparation
Au printemps CIRCUIT EUROPE POUR L'ÉTÉ

14 mars : Casino, 55\$
2e gala anniversaire du Théâtre des variétés

14 mars : Hockey, 89\$
entre les Canadiens et les Devils du New Jersey, visite du Centre Molson

19 mars : Oratoire St-Joseph, 66\$
Fête de St-Joseph

NEW YORK À PÂTES, 239\$
avec accompagnatrice
3^e jours, 2 nuits, hôtel de luxe, tour de ville de 4 heures inclus occ. quad

19, RUE KING EST, SHERBROOKE 563-5344, 90, RUE CHILD, COATICOOK 849-2715

Le Sud Commence avec Club Voyages Escapade2000

SPÉCIAUX DE DERNIÈRE MINUTE - DU 5 AU 9 FÉVRIER

ACAPULCO 5 février 1 sem. CONTINENTAL PLAZA SANS REPAS 697\$	PTO VALLARTA 5 février 1 sem. DECAMERON LOS COCOS FORMULE CLUB 797\$	PTO VALLARTA 5 février 1 sem. MORANDA BEACH RESORT FORMULE CLUB 877\$	MANZANILLO 8 février 1 sem. FIESTA MEXICANA FORMULE CLUB 797\$
ORLANDO/ST-PETERSBURG Vol seulement 5 février 1 ou 2 sem. 247\$	PTO PLATA 6/7 février 1 sem. CLUB ON THE GREEN FORMULE CLUB 897\$	PTO PLATA 6/7 février 1 sem. JACK TAR PLANTATION FORMULE CLUB 897\$	STO DOMINGO 8 février BOCA CHICA BEACH RESORT FORMULE CLUB 897\$
SANTA MARTA 9 février 1 sem. DECAMERON GRAN GALEON FORMULE CLUB 797\$	PANAMA 9 février 1 sem. CONTADORA BEACH RESORT FORMULE CLUB 897\$	MARGARITA 6/7 février 1 sem. MARGARITA VILLAGE FORMULE CLUB 847\$	FORT LAUDERDALE Vol seulement 5, 6, 7, 9 février 1 ou 2 sem. 247\$

Prix par personne en occ. double. Valable pour 1 semaine aux dates mentionnées. Nombre de places limité.

Denis Messier en liberté

Denis.Messier@latribune.qc.ca 564-5454 564-8098



Café/potins

Lorsque le maire JEAN PERRAULT a pirouetté en ski à Chamonix, LOUISE BOURGAULT d'Interlob n'a pu prévenir la chute... mais a déclaré à JEAN qu'il serait très professionnel au Cirque du soleil. En parlant de LOUISE BOURGAULT, elle repart pour la République dominicaine avec son conjoint MICHEL POISSON de Momo Sports...

ÉRIC MERCIER, le professionnel de golf en titre du club Le Portage - il a travaillé aussi au club Milby - va être le papa d'une fille au mois de mars prochain. En effet, sa conjointe ANNIE GIANCHETTI attend la visite de la cigogne pour cette période...

IRÈNE CHICHLAKOVA est la personne agissant comme interprète pour la jeune équipe de la Russie et qui participe au tournoi national atome pee-wee de Magog. IRÈNE est professeure dans son pays...

PIERRE RATTÉ, spécialiste en hypothèque de la CIBC, rentre d'un voyage à Cuba. Présent là-bas en même



Claude «Mutt» Dussault Dany Lachance Daniel Roy

temps que le pape JEAN PAUL II, on se demande chez ses amis si PIERRE en a profité pour demander au pape des conseils en prévision de sa future saison de golf!

Si une boucane blanche s'échappe de la cheminée de la maison de l'ami CLAUDE «Mutt» DUSSAULT demain, dimanche le 1er février, inutile de contacter les pompiers. «MUTT» reçoit demain, avec sa conjointe RITA, ses enfants NATHALIE et MARTIN. La première habite Trois-Rivières Ouest et elle y opère une pouponnière. NATHALIE a 30 ans et MARTIN, lui, ses 27 ans. Les deux sont nés un 1er février... Quant à la boucane, ce sera le résultat des chandelles sur le gâteau!

Me DANY LACHANCE de Lagassé Lachance Beauport Poisson livre la marchandise à titre de présidente d'honneur de la 6e vente annuelle des poinsettias de La Maison Aube Lumière avec un record de 32 000 \$...

LAURENT BIRON, président du CA de La Maison Aube Lumière, a remercié les gens généreux et dévoués qui sur plus d'un mois font en sorte qu'on ne parle que des poinsettias...

LISE ROY, COLETTE BRAULT, MARIO CÔTÉ, CLAIRE GOSSELIN, PATRICIA BIBEAU, JEAN-PIERRE GARANT et LOUISE MAHEUX, voilà autant de personnes à qui le président LAURENT BIRON a dit un «gros» merci... MARIE-PAULE KIROUAC, la «DG» de La Maison Aube Lumière, tient elle aussi à dire un merci spécial à l'équipe de 120 bénévoles...

L'assureur ROGER BOIVIN s'amuse comme un p'tit fou à faire le nettoyage de la rue et les entrées de ses voisins avec son vieux Massey Ferguson... PIERRE GRAVEL, pour un, n'a rien contre la décision de ROGER de ramasser sa neige!

Est-ce vrai que LISE STE-MARIE de la Chambre de commerce de la région sherbrookoise aurait eu besoin, tout dernièrement, des grappins pour la glace afin d'accéder à la maison de son assureur ROGER BOIVIN et qui a pignon sur la rue Lecours. Y-a-t-il négligence de la part du conseiller municipal JEAN-GUY DEMERS? L'enquête est en marche...

L'homme d'affaires DANIEL ROY du Canadian Tire de Sherbrooke n'hésite jamais à donner son support à des oeu-

vres. La Maison Aube Lumière est d'ailleurs sur sa liste... Le pharmacien CLAUDE MEILLEUR de Pharmaprix est lui aussi au nombre des collaborateurs, tout comme DANY SEVIGNY de Location Pelletier...

CLAIRE GOSSELIN de la Boutique Camélie des Promenades King est une autre personne, avec le support de son équipe regroupant CLARA et LOUISE...

Le Dr CAROL MAHEUX est à la retraite et pour passer un p'tit peu de son temps, le Doc s'amuse à construire des cabanes pour les oiseaux...

On raconte que PAUL BOSSÉ de Stoke aimerait bien se rendre chez ses clients très très tôt le matin, question de déblayer la neige lors des tempêtes, mais il paraît que «sa» PAULINE ne l'entend pas ainsi. Il est formellement interdit à PAUL de quitter le lit conjugal avant 7 heures. Pourquoi PAULINE?

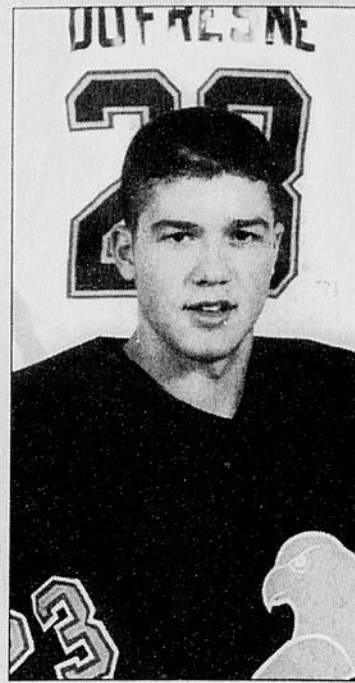
Mme RITA LIZOTTE-GOIN, directrice régionale de la Société d'arthrite, profita de la dernière réunion du CA de la Société pour annoncer son départ à la fin du présent mois. Après un six mois sabbatique, RITA va profiter de son temps libre pour retourner aux études... KEN McCAUGHEY, directeur général de la Société, présent à la réunion a remercié RITA LIZOTTE-GOIN pour le travail extraordinaire effectué au cours des dix dernières années...



Le drapeau a 50 ans!

Dans le cadre du 50e anniversaire du drapeau du Québec, la présidente du conseil diocésain de Sherbrooke de la SSJB, Mme Micheline Dupuis, remettait un fleurdelisé à La Tribune. Le rédacteur en chef, M. Jacques Pronovost, le recevait au nom du président et éditeur M. Raymond Tardif. M. Marcel Bureau, directeur général de la SSJB-Sherbrooke était fier d'honorer ainsi les médias à travers La Tribune.

Faut qu'on se présente



Sylvain Dufresne

Position: _____ Ailier droit
 Date de naissance: _____ 24/07/1978
 Poids: _____ 195 lbs
 Grandeur: _____ 6'1 1/2"
 Lieu de naissance: _____ Cowansville
 État civil: _____ Célibataire
 Objectif de carrière: _____ Jouer dans la LNH
 Pire défaut: _____ Rancunier
 Plus belle qualité: _____ Généreux
 Mets préférés: _____ Steak
 Couleurs préférées: _____ Vert
 Joueur préféré: _____ Eric Lindros
 Équipe préférée: _____ Les Canadiens de Montréal
 Prédiction LNH: _____ Les Flyers de Philadelphie
 Prédiction LHJMQ: _____ Les Faucons de Sherbrooke
 Message: _____ Ne lâcher jamais



A découvert!

Verglas ou pas, froid sibérien ou pas, les couvreurs Richard et Fernand Roy, de l'entreprise Gagné et Roy, n'hésitent pas à «se découvrir» quand vient le moment d'exhiber les cadeaux reçus dans le temps des Fêtes. Pour un, ce fut un caleçon à l'épreuve des pires intempéries alors que pour l'autre, le tablier d'honneur s'imposait et lui conférait cet air de noblesse... des grands chefs.



À votre service



Josée Blais est commise aux prêts à la bibliothèque municipale Memphremagog depuis un peu plus de 18 mois.



vidéo

SALE NUIT (drame)

C'était pourtant une bonne idée, un enterrement de vie de garçon pour un vieux copain, incluant les services de danseuses prêtes à tout pour plaire. Mais lorsque la mort frappe au coeur de l'orgie d'alcool et de sexe, le lendemain de la veille s'avère beaucoup plus brutal que prévu...

KULL LE CONQUÉRANT (action)

Kull, un ancien guerrier barbare devenu roi grâce à son agilité et son courage, est vénéré par son peuple pour son indulgence et adoré par la séduisante voyante Zareta pour sa bravoure. Mais pour sauver son royaume, ainsi que sa bien-aimée, il doit tout risquer et affronter les forces du mal, épée à la main.

PERIL EN MER (suspense)

Au large des côtes américaines, une collision entre un sous-marin américain et un sous-marin espion soviétique déclenche une confrontation terrifiante entre deux gigantesques vaisseaux de destruction et entre les deux capitaines - un affrontement qui pourrait mener à la guerre nucléaire globale.

PERDUS À ATLANTIS

Transportés par magie dans un monde légendaire et fantastique, un père affectueux et ses trois adolescents rebelles doivent unir leurs forces pour affronter des armées mythiques et déchaîner d'anciens pouvoirs avant de retourner chez eux.



Les Chevaliers de Colomb lancent le Projet Littera

Le Projet Littera, qui vient d'être lancé, est parrainé par les Chevaliers de Colomb de Saint-Charles-Garnier. Il vient en aide à tout adulte ayant des difficultés en lecture, par une approche individualisée. Étaient présents lors de l'inauguration du local: Gérard Boyer, Maurice Bernier, Muriel Beaulieu, responsable du projet, Réal Roy, Dorothée Roy, Marie Lavoie, André Caron, Benoît Descôteaux. N'apparaissent pas sur la photo: Léo Caron et Rose Roy, deux autres collaborateurs.



Nouveau c. a. à la Fondation du Collège Mont-Notre-Dame

Le nouveau conseil d'administration de la Fondation du Collège Mont-Notre-Dame entre en action. Dans l'ordre habituel, Nicole Larivière-Robert, secrétaire, Christine Couture, Lyne Jolicoeur, Claire Paquet, 2ième vice-présidente, Lise Drouin-Paquette, présidente, Line Bolduc, Louise Allard. Étaient absentes au moment de la photo: Dr Evelyne Pannetier, Sonia Bélanger, Dr Michel Carmel, Jean-Marc Tétrault, Nicole Charette, Christian Gaudet, Lilianne Cabana et Carole Picard.



Dernière étape du Novice-O-Rama

Le Festival Novice-O-Rama de Fleurimont rentre aujourd'hui dans sa phase finale avec la présentation de nombreuses rencontres... et demain les finales. Au moment de l'ouverture du tournoi, le maire Francis Gagnon de Fleurimont a reçu l'aide du président François Marceau... sous la surveillance de Me Pierre Sasseville des Faucons de Sherbrooke, Robert Perron, président du hockey mineur de Fleurimont et Aimé Quirion de Pepsi Cola. Étaient aussi présents chez les commanditaires, Pierre Robert de La Cage aux Sports et Noël Garneau du Club Optimiste de Fleurimont.

CONCOURS

VOYAGEZ ET GAGNEZ

avec

LaTribune

3 VOYAGES AU

MAROC

+

Une automobile

Cavalier 1998

40 000 \$ PRIX

EN

DÉTAILS TOUS LES JOURS DANS NOS PAGES

LE BRIDGE

Les gagnants de la séance de bridge du Club du jeudi 22 janvier sont:

NORD-SUD:
Germaine Goyette et Manon Enslin, Pauline Roy et Claire Beaulieu, Florence Boislard et Jacqueline Brûlotte.

EST-OUEST:
Marlene et amis, Henriette Boucher et Lise Rodrigue, Dolores Godbout et Thérèse Godbout.

Les gagnants de la séance de bridge de l'Age d'or Saint-Boniface du 22 janvier 1998 sont:

NORD-SUD:
Micheline Grondin et Paul Boulanger, Denise et Jean-Guy Beauchemin, Rita Pagé et Fernande Mailloux.

EST-OUEST:
Noëlla et Douglas Gillies, Thérèse Bélisle et Françoise Bacon ex aequo avec Thérèse et Jacques Roy.

Les gagnants de la séance de bridge du Faubourg Menard du 23 janvier sont:

NORD-SUD:
Carmen Gauthier et Carmen Allard, Paul Boulanger et Micheline Grondin, Pearl Lajeunesse et Paulette Simard.

EST-OUEST:
Diane Bergeron et Guy Larose, Claudette Bérard et Claire Hamel, Madeleine et Gilles Leblanc.

Les gagnants de la séance de bridge du Club plein air par Jacques-Cartier du 23 janvier sont:

NORD-SUD:
Marie-Paule Dumais et Robert Blais, Bernadette Binette et Lurette Bilodeau, Gilberte Vachon et Francine Labreque.

EST-OUEST:
Gilberte Conway et Thérèse Gadois, Huguette Boire et Michel Rheault, Marthe Comeau et Jacqueline Saint-Pierre.

Les gagnants de la séance de bridge du Club plein air par Jacques-Cartier du 25 janvier sont:

NORD-SUD:
Micheline Grondin et Paul Boulanger, Marcel Fiset et André Roy, Laurence Bouchard et Madeleine Bélanger.

EST-OUEST:
Carmen et Paul Bourassa, Marlene DeCouvreur et Jacqueline Brûlotte, Diane Gosselin et Jean Desmarais.

Les gagnants de la séance de bridge du Club plein air par Jacques-Cartier du 27 janvier sont:

NORD-SUD:
Paul Boulanger et Paul Émond, Laurence Bouchard et Richard Parenteau, Carmen Allard et Carmen Gauthier.

EST-OUEST:
Thérèse Gosselin et Antonin Fournier, Lise Péloquin et Jeannette Jobin, Louise Langis et Suzanne McDonough.

Les gagnants de la séance du Club de bridge de Sherbrooke, affilié à l'ACBL du 27 janvier sont:

Tournoi Howell.
Micheline Grondin et Paul Boulanger, Robert Black et Daniel Blouin, Michèle et Bernard Colin.

Les gagnants de la séance du Club de bridge de Magog, affilié à l'ACBL, du vendredi 23 janvier sont:

Mireille et André Gaolette, Lise et Pierre Saint-Amour ex aequo avec Jean-Claude Cantin et John Campbell, Marielle Sylvestre et Denis Viens.

Les gagnants de la séance du Club de bridge de Magog, affilié à l'ACBL, du mercredi 28 janvier sont:

NORD-SUD:
Andrée Fortier et Denis Viens, Micheline Grondin et Paul Boulanger, Marielle Sylvestre et Marthe Belair.

EST-OUEST:
Pierrette Kirby et Lily Morin, Lise et Pierre Saint-Amour, Carmen Légaré et Jean-Claude Cantin.

André Trudelle

Le maximum est exigé

Dans un tournoi matchpoints, ceux qui se sont contentés d'encaisser neuf levées dans le contrat de 3 SA qui suit ont obtenu une mauvaise note. Il fallait aligner 10 levées devant soi pour s'illustrer. Ouest entame du 7 de Pi.

Donneur: Sud
Vulnérabilité: Nord-Sud

NORD			
♠	52		
♥	D9832		
♦	A62		
♣	A92		
OUEST		EST	
♠	AV8763	♠	109
♥	V106	♥	R754
♦	V84	♦	1097
♣	D	♣	10876
SUD			
♠	RD4		
♥	A		
♦	RD53		
♣	RV543		

Les enchères:

SUD	OUEST	NORD	EST
1K	2M	contre	passé
3SA	passé	passé	passé

Entame: 7 de Pi

Infographie La Presse

Le déclarant g_ane de la Dame de Pi. Il joue un petit Tr vers le mort. La Dame apparaît en Ouest. As de Tr, petit Tr vers le Valet... Ouest ne fournit pas. Le déclarant encaisse ses levées: un Pi, un Co, quatre K et trois Tr.

Pour gagner dix plis, le déclarant doit laisser la Dame de Tr à son flanc gauche. Peu importe son retour à K ou Co, Sud pourra compter quatre levées dans chacune des mineures, un Co et un Pi. Si Ouest encaisse l'As de Pi après la Dame de Tr, Sud encaissera 11 levées pour un franc top.

SOLUTION DU PROBLÈME B-73

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	
S	T	O	M	A	M	B	I	T	I	S	M	E								
A	B	I	O	U	N	G	E	M	M	O	N	R	N	S						
A	U	N	Q	C	E	E	A	X	J	E	U	N	E	N						
N	D	A	O	S	R	L	L	E	E	E	R	C	R	E						
T	H	M	T	P	E	E	L	L	N	M	A	E	A	S						
C	B	I	I	D	E	I	P	I	I	L	P	T	P	N						
E	O	S	R	N	C	R	M	R	P	E	S	L	E	I						
N	S	O	I	I	I	L	E	M	E	U	V	T	E	F						
U	I	O	M	O	E	S	E	E	B	S	P	R	O	E						
T	S	O	V	G	T	R	T	S	S	A	E	N	U	E						
N	D	E	A	E	E	E	T	R	N	O	C	N	D	S						
A	D	L	D	M	T	I	T	I	E	T	P	U	T	J						
F	E	L	O	R	T	N	O	C	I	I	Q	P	U	E						
N	E	I	B	U	A	U	E	O	A	U	F	G	O	R						
E	C	R	E	X	E	G	N	T	E	R	E	T	N	I						

VOTRE HOROSCOPE



VERSEAU

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER

A la maison, vous terminerez quelques petites tâches entreprises dernièrement. En affaires, le meilleur moyen de faire aboutir certains de vos projets serait de prévoir les coups adverses. Côté cœur, vous serez paisible et vos proches le seront aussi - tout devrait donc se passer au mieux.

du 20 FÉVRIER au 20 MARS

Les questions domestiques pourraient être à l'ordre du jour. Vous aurez l'esprit pratique et vous agirez de manière organisée. Dans vos relations amicales, vous serez franc avec une personne de votre entourage qui vous demandera conseil. Une personne de votre famille sera contente de votre indéfectible soutien.

du 21 MARS au 20 AVRIL

Gardez votre calme devant une proposition imprévue qui vous réjouira de prime abord. Il se peut qu'il y ait anguille sous roche. Vous serez favorisé sur le plan financier en adoptant de nouvelles habitudes qui vous conviendront davantage. Côté cœur, vous serez plutôt secret aujourd'hui.

du 21 AVRIL au 20 MAI

Ce sont les marques d'amitié qui vous feront le plus de bien. Vous prendrez plaisir à échanger des idées. Votre talent naturel pour faire rire et pour juger avec justesse sera en pleine effervescence. En ce qui concerne votre vie amoureuse, on risque de vous en demander trop. Soyez patient.

du 21 MAI au 21 JUILLET

C'est une journée qui pourrait vous demander de la patience. Les réponses que vous attendez risquent de ne pas arriver. Ne vous en faites pas si c'est le cas, car ce n'est que partie remise. Dans votre vie amoureuse, il est probable qu'on vous demande de mettre un peu de côté votre esprit analytique. Vous le ferez de bonne grâce.

du 22 JUILLET au 22 JUILLET

Si vous concectez certains projets que les autres ignorent, ce n'est pas le temps d'en parler. Il vaut mieux d'abord vérifier vos assises et voir quelles sont les possibilités de réussite. Votre santé pourrait vous préoccuper. Si un problème semble vouloir surgir, voyez-y rapidement et tout rentrera dans l'ordre.

du 23 JUILLET au 23 AOÛT

Vous pourriez faire face à une situation ennuyeuse au cours de la journée. C'est à votre aplomb naturel qu'il faudra en appeler. La loufoquerie de copains vous serait aussi agréable. Côté cœur, vous pourriez faire le bonheur d'une personne que vous chérissez, et le vôtre!

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE

Il y aura des développements étonnants dans votre environnement. L'occasion d'améliorer votre statut professionnel pourrait se présenter prochainement. Vous devrez évaluer le pour et le contre d'une proposition qui semble au premier abord intéressante, mais qui pourrait cacher quelques difficultés. Côté cœur, ce sera calme.

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE

Si vous avez mauvaise conscience vis-à-vis d'un proche, le simple bon sens serait d'en parler sans fausse pudeur. La journée devrait être agréable surtout si vous êtes en bonne compagnie dans votre vie amoureuse. Sinon, vous rêverez de grandes aventures qui pourraient bien se réaliser si vous décidez d'y consacrer l'énergie nécessaire. Vos intuitions seront justes.

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE

Vous aurez l'esprit inventif et vous pourriez faire certaines modifications qui amélioreront votre sort professionnel ou votre quotidien. Dans votre vie sentimentale, les prochains jours seront favorables à une plus grande ouverture du cœur de votre part. Vous éprouverez le besoin de vous rapprocher d'une personne qui vous plaît - allez-y doucement.

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE

Grâce à votre sens de l'adaptation vous saurez tirer votre épingle du jeu d'une situation délicate. Vous serez enthousiaste aujourd'hui, ce qui vous permettra de voir la vie du bon côté et peut-être même d'en faire profiter les gens de votre entourage. Vous pourriez en effet intervenir d'une heureuse manière dans une histoire qui ne vous concerne pas a priori et trouver la solution.

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER

Si vous pouvez exprimer vos sentiments, vous éviterez un malentendu avec la personne aimée. Ce n'est pas facile, mais ça vaut mieux que de passer à côté des petits bonheurs de la vie quotidienne. Votre goût pour l'harmonie est toujours plus fort que tout. En matière d'argent, vous serez favorisé pendant quelques jours.



GÉMEAUX



CANCER



LION



VIERGE



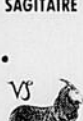
BALANCE



SCORPION



SAGITTAIRE



CAPRICORNE

HORIZONTALEMENT

- Se dit de ce qui ne modifie que les apparences - Refuser de faire
- Fidèle - Découvreurs habiles
- Petite brise subite - Négation capricieuse - Cuit - Homme misérable
- Abrev. rel. - Elle ne gêne pas le sommeil - Mesure agraire - Direction
- Singe - Jérusalem - Respiration des agonisants - Conifère
- Quotient intellectuel - Résine malodorante - Il circule dans les veines
- Se dit de sœurs nées de la même mère, mais non du même père - Fabriquons
- Canard - Manie - Pays chimérique
- Exister - Grande salle d'une université - Ch.-l. de c. de l'Orne - Adj. poss.
- Élévation verticale d'une région au-dessus du niveau de la mer - Note - Avant Lanka
- Banlieue de Johannesburg - Ancienne mesure de longueur - Ancien espion
- Vaut 100 m. carrés - Écrivain italien - Personnes abjectes - Naturel
- Serviable - Un roi - En matière de - Nickel - Nouveau
- Adj. dém. - Rigoureux - Romains - Remplacé par un avocat
- Saint - Hétérocycle à cinq atomes
- Stère - Joindre - Passé gai - Ancien premier ministre
- Parcours - Dormir - Bismuth
- Ouvrage vitré en surplomb - Suffixe - Figure de la contredanse
- Issu - Note - Poissons - Mettre fin à
- Qui ne subit aucune évolution - Pron. personnel - Boucliers

VERTICALEMENT

- Servir de guide à qq - Charges de poudre ayant la forme de longs rouleaux
- Petit singe - Artère - Petit trait
- Tamis - Plante cotonneuse - Mesure itinéraire
- Partie du pain - Tissage artisanal - Don remarquable
- Étudiant - Contrariées - Chance
- Thallium - Pige - Tête de rocher émergeant à marée basse - Grosse mouche - Note
- Fl. né en Mongolie - Patrie d'Abraham - Entente
- Autrement dit - Suffixe - Pièces de bois cylindriques
- Do - Côté du navire frappé par le vent - Fausse orange (m. comp.) - Pascal

BEN



BLONDINETTE



HAGAR L'HORRIBLE



LE MOT PERDU

6 lettres: un bon livre

348

S	C	O	N	S	E	I	L	A	R	E	J	E	T	E
E	D	I	A	U	N	G	E	M	M	O	N	R	N	S
A	U	N	Q	C	E	E	A	X	J	E	U	N	E	N
N	D	A	O	S	R	L	L	E	E	E	R	C	R	E
T	H	M	T	P	E	E	L	L	N	M	A	E	A	S
C	B	I	I	D	E	I	P	I	I	L	P	T	P	N
E	O	S	R	N	C	R	M	R	P	E	S	L	E	I
N	S	O	I	I	I	L	E	M	E	U	V	T	E	F
U	I	O	M	O	E	S	E	E	B	S	P	R	O	E
T	S	O	V	G	T	R	T	S	S	A	E	N	U	E
N	D	E	A	E	E	E	T	R	N	O	C	N	D	S
A	D	L	D	M	T	I	T	I	E	T	P	U	T	J
F	E	L	O	R	T	N	O	C	I	I	Q	P	U	E
N	E	I	B	U	A	U	E	O	A	U	F	G	O	R
E	C	R	E	X	E	G	N	T	E	R	E	T	N	I

- fier
- fonction
- opposé
- garde
- gestion
- parent
- père
- pupille
- inapte
- incombe
- insensé
- intérêt
- rejeté
- remplace
- réponds
- représente
- reste
- jeune
- juge
- séant
- légale
- soin
- substitue
- surveille
- tente

- acte
- administre
- aide
- bien
- chaque
- conseil
- contrôle
- dela
- devoir
- domicile
- droit
- éduque
- enfant
- exemple
- exerce

solution du numéro 347: ACCORD

MOTS CROISÉS

B-74

Denyse Béliste

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				

- 10-

Vivre

«Dieu n'est pas un dieu vengeur»

□ Mgr Raymond St-Gelais livre le message de l'Église face à la tempête de verglas

Catherine PAGE
Drummondville

Même au coeur de la terrible tempête de verglas, Dieu s'est manifesté. La bonté et la solidarité remarquée un peu partout en témoignent.

C'est ce que relève Mgr Raymond St-Gelais, évêque du diocèse de Nicolet. Le dialogue avec les gens lui tient à coeur. Et en homme de son temps, il sait que les médias, à l'aube de l'an 2000, constituent des véhicules privilégiés pour transmettre les messages.

L'évêque, à l'occasion du dimanche des communications sociales, thème qui sera traité à la deuxième semaine de février, a reçu différents représentants de la presse écrite et électronique, qui couvrent le territoire de son diocèse, pour exprimer sur le rôle des médias. Heureusement, il avoue d'emblée avoir toujours pu compter sur la collaboration des médias.

Le sujet incontournable entre tous, la tempête de verglas et ses conséquences a été abordé d'entrée de jeu. Mais c'était aussi le souhait de Mgr St-Gelais. La crise a soulevé maintes questions dans le coeur des gens et l'évêque de Nicolet tenait à transmettre le message de l'Église face à cet événement.

«Certains penseront que le verglas et les panes d'électricité qui ont suivi, constituent une punition de Dieu, disait Mgr St-Gelais. Dieu n'est pas un dieu vengeur mais plutôt de bonté. Il faut voir la présence de Dieu dans tous les gestes de générosité qui ont été motivés par cette crise. Dieu s'est manifesté dans ces gestes.»

Plusieurs municipalités du diocèse de Nicolet ont dû organiser des mesures d'urgence pour faire face à la situation. Mgr St-Gelais s'est rendu sur place et a visité de nombreuses paroisses sinistrées, où il a constaté que l'Église y était bien présente. «A St-Nicéphore, la présence assidue du curé fut appréciée des sinistrés. A St-Cyrille, le curé, lui-même sinistré, a couché au centre d'hébergement, où il a célébré la messe.

Plusieurs agents et agentes de pastorale se sont impliqués pleinement. A la polyvalente «Le

Boisé» de Victoriaville, 90 jeunes de la pastorale scolaire ont travaillé comme bénévoles auprès des sinistrés. «L'Église était visible par l'engagement des membres de chaque communauté chrétienne locale», expliquait Mgr St-Gelais.

Le bâton du pèlerin

Mgr St-Gelais, par contre, n'a pas attendu qu'une crise majeure secoue son diocèse pour se rendre sur le terrain et rencontrer les gens. Depuis novembre 1997, il a amorcé la visite des 85 paroisses de son diocèse, en commençant par la région des Bois-Francs.

«C'est dans un cheminement favorisant la prise de parole du plus grand nombre possible de chrétiens, que s'inscrivent mes actuelles visites pastorales, indiquait Mgr St-Gelais. Bien sûr, c'est l'occasion de rencontrer les leaders de chaque communauté, mais c'est aussi pour moi l'occasion de rencontrer des personnes qui vivent difficilement les transformations que connaît notre société. Les gens ont besoin qu'on les écoute.»

Ces visites confrontent l'évêque à des expériences bouleversantes, comme cette rencontre avec une petite fille de huit ans atteinte de lipofusine, et l'amour que ses parents lui prodiguaient sans jamais défaillir. Aussi, une église incendiée, reconstruite avec l'aide de la solidarité de la communauté, tous mettant la main à la pâte, et dans laquelle il a célébré la messe. Dans chaque paroisse, Mgr St-Gelais découvre un petit miracle de la vie.

Un pèlerin à Rome

Mgr St-Gelais se prépare pour son départ pour Rome, le 5 février prochain. Il y assistera à la réunion du conseil central du Grand jubilé de l'an 2000, en tant que président du comité national. Mgr St-Gelais est le représentant pour le Canada.

En plus des trois jours de travail, les évêques seront reçus en audience auprès du pape Jean-Paul II. L'évêque de Nicolet l'a déjà rencontré à quelques reprises auparavant, et ces entretiens avec le Saint-Père laissent visiblement des souvenirs inoubliables à Mgr St-Gelais.

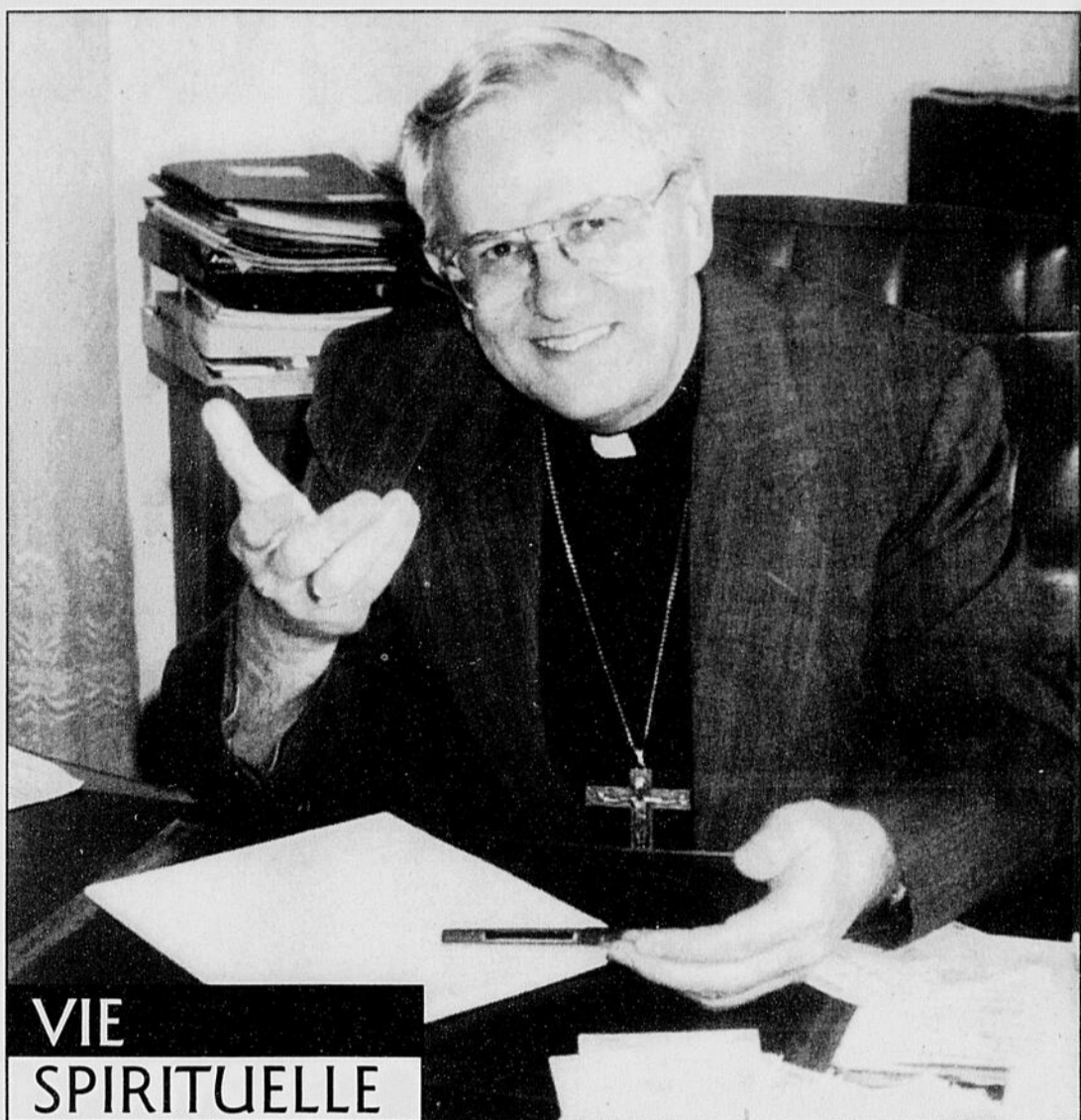


Photo La Tribune, Catherine Page
Pour Mgr Raymond St-Gelais, la bonté et la solidarité remarquée un peu partout au cours de la tempête de verglas témoigne de la présence de Dieu.

VIE
SPIRITUELLE



«Vivre avec mon enfant»

La Ligue pour l'enfance de l'Estrie accepte présentement les inscriptions pour le cours «Vivre avec mon enfant», un service d'aide offert à tout parent de jeunes enfants, âgés entre 2 et 8 ans. Ce cours débutera le samedi 7 février. Inf.: 563-8774.

Société de généalogie

La société de généalogie des Cantons de l'Est tiendra une rencontre le mardi 3 février, à 19h30, à la salle 4 de la Bibliothèque Éva-Sencéal, 420 rue Marquette à Sherbrooke. «Nouvelles informations sur l'ancêtre Nicolas LeRoy», tel sera le sujet abordé par le conférencier Réjean Roy.

Bénévoles pour l'impôt

Le Centre d'Action bénévole de Windsor recherche des bénévoles pour remplir gratuitement les rapports d'impôt de personnes à faible revenu, lors des cliniques d'impôt qui auront lieu fin février, début mars à Windsor. Une journée de formation aura lieu le mardi 10 février, de 8h30 à 16h00. Inscription obligatoire:

845-5522.

Il en va de même pour le Centre de bénévolat de Valcourt et région, qui prévoit une journée de formation le lundi 16 février, de 8h30 à 16h00. Inscription obligatoire au 532-2255.

Également pour le Centre de bénévolat de Richmond, journée de formation prévue le mardi 24 février, de 8h30 à 16h00. Inscription obligatoire: 826-6166.

Club espagnol

Le club espagnol de l'Université Bishop's «La Tertulia» annonce sa première activité pour l'année 1998, le mercredi 4 février, à 19h30, à la salle Bandeen, de l'endroit.

Centre de santé des femmes

Le Centre de santé des femmes de l'Estrie propose une pause-santé, à l'intention de toutes les femmes de la région intéressées à mieux connaître leurs besoins et leurs limites dans l'expression de leur sexualité, le jeudi 5 février, à 13h, au 260 rue Ball, bureau 1, à Sherbrooke. Inf.: 564-7885.

Chevaliers de Colomb

Les Chevaliers de Colomb du conseil 7168 Sherbrooke-Ouest organisent un brunch le dimanche 1er février, à 9h30, au sous-sol de l'église Marie-Médiatrice.

Néo-Canadiens

Le Service d'aide aux Néo-Canadiens recherche des familles intéressées à rencontrer des gens d'ex-Yougoslavie dans le cadre du programme Jumelage-Amitié. Partagez vos temps libres tout en échangeant sur la vie sociale et culturelle du Québec. Inf.: 566-5373.

Soirée dansante

Soirée dansante au Centre Léon-Marcotte situé au 222 rue Frontenac à Sherbrooke, pour les personnes ayant une déficience intellectuelle. C'est ce samedi 31 janvier, de 19h à 22h. Inf.: 346-2227.

Autre soirée dansante prévue cette fois au Centre régional le Bel âge de Windsor, le samedi 31 janvier, à 20h30.

SECOURS-AMITIÉ ESTRIE
Service d'écoute téléphonique anonyme et confidentiel

5 6 4 - 2 3 2 3
1 8 0 0 6 6 7 - 3 8 4 1

Besoin d'être écouté? Quelqu'un est là pour toi!

Une lueur d'espoir

7 jours
24 heures

Fonctionne sans électricité

deville
la vraie «flamme bleue»

ÉDITH - 9448 Convecteur 31500 BTU
Couleurs différentes : noir mat, brun flamme

- Sans électricité
- Utilisation d'huile à chauffage no 1 ou no 2
- Fonctionnement simple et sécuritaire
- Accélération de l'allumage
- Dégagement de chaleur très rapide
- Contrôle aisé afin d'avoir toujours une température agréable
- Thermostat disponible
- Aucun nettoyage en dehors de l'entretien annuel

Prendre rendez-vous

PÉTROLES SHERBROOKE

125, rue des Quatre-Pins
Sherbrooke, Québec J1J 2L5
(819) 565-1770

RECHERCHE DE VOLONTAIRES POUR ÉTUDE CLINIQUE

Les Drs Alain Watier, Jacques Dubois du Centre universitaire de Santé de l'Estrie, amorcent une étude sur la bactérie *Helicobacter pylori*, responsable de l'ulcère de l'estomac et du duodénum.

Le but de l'étude est de vérifier si cette bactérie ne serait pas responsable de la dyspepsie fonctionnelle.

La dyspepsie se manifeste par des troubles de la digestion, des maux de la partie supérieure de l'estomac, des nausées et un ballonnement abdominal haut.

Les personnes qui croient en souffrir et qui sont intéressées à participer à l'étude peuvent obtenir des renseignements supplémentaires,

du lundi au vendredi entre 8 h et 22 h avec
Josée Soucy,
Marie-Line Couture,
Caroline Cayer,
Marie-Claude Rodrigue,
Infirmières,
au (819) 820-5488

14 FÉVRIER

COUP de COEUR

dans LaTribune

Comment dire...
à une personne que vous aimez (votre conjoint, amie, collègue, professeur, gardienne, amant ou même... votre « ex »!) la place qu'elle occupe dans votre coeur?

POUR MOINS DE 5 \$ * Taxes en sus

Basé sur 3 lignes de texte (caractère régulier)

SOYEZ ORIGINAL!

Laissez libre cours à votre imagination et à vos sentiments en publiant un message d'amour à un être cher. Une rubrique spéciale sera publiée le samedi 14 février dans La Tribune.

DES PRIX À GAGNER!
Quatre participants choisis au hasard recevront un arrangement floral d'une valeur de 40\$ de RITA FLEURISTE ainsi qu'un repas d'une valeur de 40\$ chez PACINI.

Les petites annonces **564-0999**
1 800 567-6955 (zone interurbaine)

LaTribune
Nous recevons vos messages jusqu'à midi (12 h) le vendredi 13 février.

En collaboration avec

C'est spécial chez **Pacini** et **Rita FLEURISTE INC.**

LOUISE.
Tu es le soleil du bureau. Sans toi, rien ne serait pareil. Merci d'être là! La gang du bureau

ALAIN.
Il y a longtemps que je t'aime, et si tu disais oui pour à vie? Avec amour. Denise

CETTE PETITE ATTENTION vaut mille mots pour moi. Merci pour ta complicité dans notre couple. Bonne Saint-Valentin. Églis et à nos 2 coeurs. Ton Valentin Christian XO XO XO

CHER PETER précieux, généreux, quel enjeu que d'être amoureux! Love...Mo.

À DÉCOUVRIR

LE SAMEDI 7 FÉVRIER 1998

CAHIER SPÉCIAL



VOUS Y TROUVEREZ...

... Des entreprises de l'Estrie exportant jusqu'en Chine.

... Des informations étonnantes sur la performance de nos entreprises.

... Que l'Université de Sherbrooke et l'Université Bishop's rayonnent partout dans le monde.

... Que les Estriens sont de plus en plus citoyens du monde.

Réservez immédiatement votre exemplaire